

DIN EN 1112

ICS 91.140.70

Ersatz für
DIN EN 1112:1997-03 und
DIN EN 13904:2003-12

**Sanitärarmaturen –
Brausen für Sanitärarmaturen für Wasserversorgungssysteme vom
Typ 1 und Typ 2 –
Allgemeine technische Spezifikation;
Deutsche Fassung EN 1112:2008**

Sanitary tapware –
Shower outlets for sanitary tapware for water supply systems of type 1 and type 2 –
General technical specification;
German version EN 1112:2008

Robinetterie sanitaire –
Douches pour robinetterie sanitaire pour les systèmes d'alimentation en eau de types 1
et 2 –
Spécifications techniques générales;
Version allemande EN 1112:2008

Gesamtumfang 24 Seiten

Normenausschuss Armaturen (NAA) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 1112:2008) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 164 „Wasserversorgung“ (Sekretariat: AFNOR, Frankreich) ausgearbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 003-00-25 AA „Sanitärarmaturen“ des Normenausschusses Armaturen (NAA).

Änderungen

Gegenüber DIN EN 1112:1997-03 und DIN EN 13904:2003-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die Norm vollständig redaktionell überarbeitet;
- b) der Anwendungsbereich auf Wasserversorgungssysteme vom Typ 1 und 2 erweitert sowie die zugehörigen Anforderungen und Prüfungen neu aufgenommen; siehe insbesondere die neuen Tabellen 1, 3, 4, 5 und 7.

Frühere Ausgaben

DIN EN 1112: 1997-03
DIN EN 13904: 2003-12

Deutsche Fassung

**Sanitärarmaturen —
Brausen für Sanitärarmaturen für Wasserversorgungssysteme
vom Typ 1 und Typ 2 —
Allgemeine technische Spezifikation**

Sanitary tapware —
Shower outlets for sanitary tapware for water supply
systems of type 1 and type 2 —
General technical specification

Robinetterie sanitaire —
Douches pour robinetterie sanitaire pour les systèmes
d'alimentation en eau de types 1 et 2 —
Spécifications techniques générales

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 12. Januar 2008 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	4
Einleitung.....	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen.....	8
3 Begriffe	9
4 Klassifizierung	9
5 Bezeichnung.....	9
6 Kennzeichnung	10
7 Werkstoffe	10
7.1 Chemische und hygienische Anforderungen.....	10
7.2 Zustand sichtbarer Oberflächen und Beschaffenheit der Überzüge.....	10
8 Maße.....	10
8.1 Allgemeines.....	10
8.2 Anschlussmaße	10
8.3 Sonderfälle	13
9 Dichtheit.....	13
9.1 Allgemeines.....	13
9.2 Prüfverfahren	13
9.2.1 Kurzbeschreibung	13
9.2.2 Prüfeinrichtung	14
9.2.3 Durchführung	14
9.2.4 Anforderungen	14
10 Mechanische Eigenschaften.....	14
10.1 Allgemeines.....	14
10.2 Mechanische Festigkeit	14
10.2.1 Prüfverfahren	14
10.2.2 Kurzbeschreibung	14
10.2.3 Prüfeinrichtung	14
10.2.4 Durchführung.....	14
10.2.5 Anforderungen	15
10.3 Temperaturwechselprüfung	15
10.3.1 Allgemeines.....	15
10.3.2 Kurzbeschreibung	15
10.3.3 Prüfeinrichtung	16
10.3.4 Durchführung.....	16
10.3.5 Anforderungen	16
11 Hydraulische Eigenschaften.....	17
11.1 Allgemeines.....	17
11.2 Durchfluss	17
11.2.1 Prüfverfahren	17
11.2.2 Kurzbeschreibung	17
11.2.3 Prüfeinrichtung	17
11.2.4 Durchführung.....	19
11.2.5 Anforderungen	19
12 Geräuschverhalten	20
12.1 Allgemeines.....	20
12.2 Durchführung.....	20
12.3 Angabe der Ergebnisse.....	20
12.4 Bestimmung der Akustikgruppe	20

	Seite
13 Wartung	20
14 Drehanschlüsse	21
14.1 Allgemeines	21
14.2 Prüfverfahren	21
14.2.1 Kurzbeschreibung	21
14.2.2 Prüfeinrichtung	21
14.2.3 Durchführung	21
14.2.4 Anforderungen	22

Vorwort

Dieses Dokument (EN 1112:2008) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 164 „Wasserversorgung“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis August 2008, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis August 2008 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 1112:1997 und EN 13904:2003.

Der Anwendungsbereich wurde um Anforderungen an Brausen zur Anwendung mit Wasserversorgungssystemen vom Typ 1 und vom Typ 2 erweitert. Siehe Tabellen 1, 3, 4, 5 und 7.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Einleitung

Hinsichtlich möglicher nachteiliger Auswirkungen der von dieser Norm abgedeckten Produkte auf die Beschaffenheit des für den menschlichen Gebrauch bestimmten Wassers gilt Folgendes:

- diese Norm enthält keine Angaben dazu, ob die Produkte in allen Mitgliedstaaten der EU oder EFTA ohne Einschränkungen angewendet werden dürfen;
- es sollte beachtet werden, dass bestehende nationale Vorschriften hinsichtlich der Anwendung und/oder der Eigenschaften dieser Produkte gültig bleiben, bis entsprechende europäische Kriterien verabschiedet wurden.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt Folgendes fest:

- Maße und Dichtheit sowie mechanisches, hydraulisches und Geräuschverhalten, die/das Brausen aufweisen müssen;
- die Verfahren zur Prüfung auf Einhaltung dieser Anforderungen.

Die vorliegende Europäische Norm gilt unabhängig vom verwendeten Werkstoff für Kopf- und Handbrausen für die Körperhygiene als Ausrüstung und Ergänzung von Sanitärarmaturen in Bädern und Duschen.

Diese Europäische Norm gilt für Kopf- und Handbrausen für den Anschluss nach dem Absperrorgan der Sanitärarmatur.

In die Armatur fest integrierte oder herausziehbare Spülbrausen (z. B. Mischbatterien für Spülbecken und Handwaschbecken) werden von dieser Norm nicht abgedeckt.

Einzelheiten zu Druck und Temperatur sind in Tabelle 1 enthalten.

Tabelle 1 — Anwendungsbedingungen/Klassifizierung

Wasser- versorgungs- system	Betriebsbereich von Brausen		Durchflussklassen		Geräusch- verhalten	Kenn- zeichnung
	Grenzwerte	Empfohlen			Siehe Ab- schnitt 12	Siehe Abschnitt 6
Typ 1 siehe Bild 1	<u>Fließdruck</u> (0,05 bis 0,5) MPa [(0,5 bis 5) bar]	<u>Fließdruck</u> (0,1 bis 0,3) MPa [(1,0 bis 3,0) bar]	ZZ	$(0,025 \leq Q < 0,12)$ l/s $(1,5 \leq Q < 7,2)$ l/min	Gruppe I Gruppe II	zum Beispiel I A II B
			Z	$(0,12 \leq Q < 0,20)$ l/s $(7,2 \leq Q < 12)$ l/min		
			A	$(0,20 \leq Q < 0,25)$ l/s $(12 \leq Q < 15)$ l/min		
			S	$(0,25 \leq Q < 0,33)$ l/s $(15 \leq Q < 20)$ l/min		
			B	$(0,33 \leq Q < 0,42)$ l/s $(20 \leq Q < 25)$ l/min		
			C	$(0,42 \leq Q < 0,50)$ l/s $(25 \leq Q < 30)$ l/min		
			D	$(0,50 \leq Q < 0,63)$ l/s $(30 \leq Q < 38)$ l/min		
Typ 2 siehe Bild 2	<u>Fließdruck</u> (0,01 bis 0,2) MPa [(0,1 bis 2,0) bar]	<u>Fließdruck</u> (0,02 bis 0,1) MPa [(0,2 bis 1) bar]	E	$(0,06 \leq Q < 0,14)$ l/s $(3,6 \leq Q < 8,4)$ l/min bei 0,01 MPa (0,1 bar)	(nicht klassifiziert)	
			H	$(Q \geq 0,14)$ l/s $(Q \geq 8,4)$ l/min bei 0,01 MPa (0,1 bar)		
Temperatur	$T \leq 70$ °C	$T \leq 42$ °C				